

## U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobcu: **1/ R.**, nar. X., štátny príslušník Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, naposledy bytom v zahraničí O., žalobkyne **2/ K.**, nar. X., štátna príslušníčka Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, naposledy bytom v zahraničí O., zastúpení *advokátom Mgr. F., AK, H.*, proti žalovanému: **Riaditeľstvo hraničnej a cudzineckej polície**, so sídlom v Banskej Bystrici, Skuteckého č. 15, Banská Bystrica, o preskúmanie zákonnosti postupu a rozhodnutia žalovaného č. UHCP-41-3/RCP-BB-SK-2009 zo dňa 16. júna 2009 a rozhodnutia č. UHCP-42-3/RCP-BB-SK-2009 zo dňa 17. júna 2009, na odvolanie žalobcov proti rozsudku Krajského súdu v Banskej Bystrici č. k. 2Scud/2/2009-43 zo dňa 16. decembra 2009 v časti o trovách, takto

### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky **m e n í** rozsudok Krajského súdu v Banskej Bystrici č. k. 2Scud/2/2009-43 zo dňa 16. decembra 2009 vo výroku o trovách tak, že žalovaný je povinný zaplatiť žalobcom 1/ a 2/ **trovy konania v sume 804,20 €** do troch dní od právoplatnosti tohto uznesenia na účet ich právneho zástupcu Mgr. F.

### O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Banskej Bystrici napadnutým rozsudkom č. k. 2Scud/2/2009-43 zo dňa 16.12.2009 podľa ustanovenia § 250j ods. 2 písm. d/ OSP zrušil napadnuté rozhodnutia žalovaného uvedené v záhlaví tohto uznesenia.

O trovách konania rozhodol tak, že žalovaného zaviazal zaplatiť žalobcom trovy konania v sume 558,50 € do troch dní na účet ich právneho zástupcu.

Proti výroku o trovách podali žalobcovia odvolanie s odôvodnením, že krajský súd zrejme chybou vo výpočte dospel k nesprávnej sume 558,50 €, hoci správne mal priznať sumu 804,20 €. Zároveň požiadali odvolací súd o prehodnotenie neuznania odmeny za ďalšie porady, pretože skutkové okolnosti ako aj závažnosť konania boli podľa ich názoru dostatočne komplikované na to, aby odôvodnili aj tieto dodatočné porady advokáta so žalobcami.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 OSP) preskúmal napadnutý rozsudok v rozsahu odvolania (§ 212 ods. 1 OSP) a dospel k záveru, že odvolanie žalobcov je sčasti dôvodné.

Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že právny zástupca žalobcov podaním zo dňa 16.12.2009 vyčíslil trovy konania v sume 1 541,30 € pozostávajúce zo zaplatených súdnych poplatkov – 2 x po 66 € a z odmeny za 5 úkonov právnej služby v konaní sp. zn. 2Scud/2/2009 a ďalších 5 úkonov v konaní sp. zn. 2Scud/3/2009, a to po 115,90 € za každý úkon. V každom z konaní išlo o prevzatie a prípravu, 3 ďalšie porady s klientom a podanie žaloby na súd. Ku každému z úkonov si právny zástupcu účtoval režijný paušál po 6,95 €. Po spojení oboch vecí na spoločné konanie si uplatnil odmenu za 1 úkon právnej služby - účasť na pojednávaní - a to zvýšenú v zmysle § 14b ods. 4 vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhl.“) o polovicu, teda v sume 173,85 € a prislúchajúci režijný paušál 6,95 €.

Krajský súd úspešným žalobcom priznal trovy v sume 558,50 € s odôvodnením, že hodnotu úkonov, režijného paušálu a súdnych poplatkov považoval za správne, no nesúhlasil s priznaním odmeny za 6 úkonov právnej služby a to za všetky ďalšie porady s klientmi v rámci oboch konaní pred ich spojením. Argumentoval, že pre riadne náležité zastúpenie vo veci nebolo potrebné vykonať s každým z klientov osobitne tri porady, pretože v rámci preskúmania zákonnosti rozhodnutia správneho orgánu išlo len o právne posúdenie a to bola podľa názoru krajského súdu otázka zvládnuteľná v rámci úkonu prevzatia a prípravy veci; právny zástupca nemusel navyše riešiť zložité skutkové okolnosti a preto vyčíslenú odmenu krátil o 6 úkonov a prislúchajúci režijný paušál.

Podľa § 250k ods. 1 OSP ak mal žalobca úspech celkom alebo sčasti, súd mu proti žalovanému prizná právo na úplnú alebo čiastočnú náhradu trov konania. Môže tiež rozhodnúť, že sa náhrada trov celkom alebo sčasti neprizná, ak sú na to dôvody hodné osobitného zreteľa.

Podľa § 142 ods. 1 OSP (s použitím ustanovenia § 246c ods. 1 OSP) účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

V zmysle vyššie citovaného zákonného ustanovenia je zrejmé, že podmienkou priznania trov konania úspešnému účastníkovi súdom je, že musí ísť o trovy konania potrebné na účelné uplatňovanie či bránenie práva. V predmetnej veci dospel krajský súd k správne záveru, že opakované porady s klientmi (v každom z konaní sa mali uskutočniť ešte tri ďalšie porady s klientom) neboli nevyhnutné ani potrebné na bránenie práv žalobcov. V konaní išlo o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného a táto vec si ani podľa názoru odvolacieho súdu nevyžadovala po tri ďalšie porady s oboma klientmi, nakoľko nešlo o vec práve či skutkovo zložitú a na oboznámenie klientov s ďalším postupom v konaní postačovala prvá porada uskutočnená v rámci prvého úkonu, ktorým bolo prevzatie a príprava veci. V tejto časti odôvodnenia krajského súdu sa s ním odvolací súd stotožnil. Avšak je zrejmé, že krajský súd zrejme chybou v počítaní dospel k nesprávnej sume trov konania, ktoré priznal v sume 558,50 €, hoci správne mal priznať 804,20 €.

Vzhľadom na uvedené odvolací súd rozsudok krajského súdu v časti o trovách podľa § 220 OSP zmenil tak, že žalovaného zaviazal zaplatiť žalobcom trovy konania **celkovo v sume 804,20 €** pozostávajúcu z:

- **zaplatených súdnych poplatkov** v oboch konaniach po 66 € ... teda **132 €**

- **odmeny za nasledujúce úkony právnej služby** (všetky realizované v roku 2009) v konaniach 2Scud/2/2009 a 2Scud/3/2009 **pred ich spojením**, a to za:

- 2 x prevzatie a príprava zastúpenia (§ 14 ods. 1, písm. a/ vyhl.)
- 2 x podanie žaloby (§ 14 ods. 1 písm. c/ vyhl.)

Výška odmeny za každý z úkonov bola správne určená podľa § 11 ods. 3 vyhl. v sume 115,90 €, teda za 4 úkony patrí odmena v sume **463,60 €**.

- **odmeny za úkony právnej služby po spojení vecí na spoločné konanie**, keď sa odmena za úkon zvyšuje v zmysle § 14b ods. 4 vyhl. o polovicu, teda 115,90 € x 1,5 ... **173,85 €**, a to za:

- účasť na pojednávaní na krajskom súde dňa 9.12.2009 (§ 14 ods. 1 písm. d/ vyhl.)

- **prislúchajúci režijný paušál** ku každému z úkonov ... 5 x 6,95 €... **34,75 €**.

Podľa § 220 OSP odvolací súd rozhodnutie súdu prvého stupňa zmení, ak nie sú splnené podmienky na jeho potvrdenie (§ 219), ani na jeho zrušenie (§ 221 ods. 1).

Vzhľadom na uvedené rozhodol Najvyšší súd Slovenskej republiky tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

**P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.**

V Bratislave 26. októbra 2010

**JUDr. Igor Belko, v. r.**  
**predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia:

Lubica Kavivanovová